
Presidenza: Kazakistan**SEDUTA SPECIALE DEL CONSIGLIO PERMANENTE
(838^a Seduta plenaria)**1. **Data:** giovedì 18 novembre 2010

Inizio: ore 15.25

Fine: ore 15.40

2. **Presidenza:** Ambasciatore K. Abdrakhmanov3. **Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:**Punto 1 dell'ordine del giorno: **DECISIONE SULL'INIZIATIVA DI
SICUREZZA PUBBLICA IN KIRGHIZISTAN**

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.961 (PC.DEC/961) sull'Iniziativa di sicurezza pubblica in Kirghizistan, il cui testo è accluso al presente giornale.

Federazione Russa (dichiarazione interpretativa, vedere allegato alla decisione), Presidenza

Punto 2 dell'ordine del giorno: **DECISIONE SULLA RACCOMANDAZIONE
AL CONSIGLIO DEI MINISTRI DI
ADOTTARE UNA DECISIONE RELATIVA
ALLA PRESIDENZA DELL'OSCE
PER IL 2013**

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.962 (PC.DEC/962) sulla raccomandazione al Consiglio dei ministri di adottare una decisione relativa alla Presidenza dell'OSCE per il 2013, il cui testo è accluso al presente giornale.

Stati Uniti d'America, Canada (Annesso), Turchia, Presidenza

Punto 3 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

Nessuno

Punto 4 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

Nessuno

4. Prossima seduta:

da annunciare



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.JOUR/838
18 November 2010
Annex

ITALIAN
Original: ENGLISH

838^a Seduta plenaria

Giornale PC N.838, punto 2 dell'ordine del giorno

DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DEL CANADA

Grazie, Signor Presidente,

il Canada accoglie con favore la candidatura dell'Ucraina alla Presidenza dell'OSCE e apprezza vivamente la volontà dell'Ucraina di guidare la nostra Organizzazione nel 2013, specialmente in un periodo di crisi economica globale e tenendo conto degli enormi sforzi, costi e sfide che tale ruolo comporta.

L'Ucraina deve essere elogiata per i progressi compiuti dopo la dichiarazione della sua indipendenza nel 1991. Il Canada intrattiene relazioni strette e vitali con l'Ucraina, sottolineate recentemente dalla visita del Primo ministro Harper in Ucraina nel mese di ottobre. Nel corso di tale visita il Primo ministro ha ribadito il fermo impegno del Canada a favore di un'Ucraina indipendente e democratica e ha incoraggiato il Paese a proseguire il suo cammino verso la democratizzazione.

La nostra regione è chiamata ad affrontare molte sfide. Confidiamo che, ove fosse prescelta, l'Ucraina guiderà l'Organizzazione ad affrontare i problemi con un approccio globale alla sicurezza attraverso le tre dimensioni, compresa la dimensione umana. Il Canada plaude alla volontà dell'Ucraina di guidare l'OSCE nel far fronte a tali sfide ed è persuaso che l'Ucraina si impegnerà a fondo per aiutare gli Stati partecipanti in tale sforzo.

Grazie.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/961
18 November 2010

ITALIAN
Original: ENGLISH

838^a Seduta plenaria

Giornale PC N.838, punto 1 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.961
INIZIATIVA DI SICUREZZA PUBBLICA IN KIRGHIZISTAN

Il Consiglio permanente,

ricordando la sua Decisione N.947 del 22 luglio 2010 sul Gruppo OSCE di consulenti di polizia in Kirghizistan,

decide di appoggiare l'intesa raggiunta tra la Repubblica kirghiza e il Centro OSCE di Bishkek volta a dare attuazione alla Decisione del Consiglio permanente N.947 sulla base del Concetto per l'Iniziativa di sicurezza pubblica (PC.DEL/1081/10 del 15 novembre 2010).

PC.DEC/961
18 November 2010
Attachment

ITALIAN
Original: RUSSIAN

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA AI SENSI
DEL PARAGRAFO IV.1 (A)6 DELLE NORME PROCEDURALI
DELL'ORGANIZZAZIONE PER LA SICUREZZA E
LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Della delegazione della Federazione Russa:

“In relazione alla decisione adottata dal Consiglio permanente sul concetto di Iniziativa di sicurezza pubblica che è stato concordato tra il Ministero degli interni del Kirghizistan e il Centro OSCE di Bishkek, desideriamo rendere la seguente dichiarazione.

La Russia ha appoggiato in linea di principio l'assistenza da parte dell'OSCE alle autorità di polizia del Kirghizistan, in particolare, il summenzionato Concetto, inteso ad attenuare le tensioni interetniche e a rafforzare le capacità delle unità territoriali del Ministero degli interni del Kirghizistan. Nel quadro dell'attuazione di tale iniziativa, siamo pronti a distaccare un gruppo di esperti dal Ministero degli interni della Russia.

Tuttavia, partiamo dal presupposto che tale Iniziativa non rappresenta una versione aggiornata del Gruppo di consulenti di polizia (PAG), che non ha potuto concretizzarsi, bensì un progetto di cooperazione con il Ministero degli interni della Repubblica del Kirghizistan, che è essenzialmente diverso dal PAG.

Nel sostenere il programma di polizia del Centro OSCE di Bishkek, riteniamo che, conformemente al mandato del Centro e ai vigenti regolamenti finanziari, l'Iniziativa di sicurezza pubblica debba essere attuata esclusivamente nel quadro del programma summenzionato e sotto la supervisione del suo direttore.

Riguardo agli aspetti finanziari di attuazione dell'Iniziativa, confidiamo che il Segretario generale presenterà le pertinenti proposte di bilancio al fine di correggere adeguatamente la stima delle allocazioni per le necessità specifiche del Centro OSCE di Bishkek nel 2010, precedentemente concordata in conformità a decisioni adottate dal Consiglio permanente, tenendo conto del Gruppo di consulenti di polizia che non è stato di fatto dispiegato nel quadro dei parametri approvati, e tenendo altresì conto delle considerazioni riguardanti le nuove linee guida di bilancio della Missione del 2011. Partiamo dal presupposto che nel caso fosse adottata una decisione sulle risorse a sostegno dell'attività del Centro nel quadro dell'Iniziativa di sicurezza pubblica per il prossimo anno, da attingere dal Bilancio consolidato dell'OSCE, esse non dovranno superare i 5.480.000 euro originariamente approvati per quest'anno al fine di finanziare tale operazione sul terreno. Confidiamo che il nuovo progetto sarà finanziato principalmente con risorse extra bilancio.

Chiediamo che la presente dichiarazione sia acclusa alla decisione adottata dal Consiglio permanente e sia di conseguenza recepita nel giornale della seduta odierna.”



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/962
18 November 2010

ITALIAN
Original: ENGLISH

838^a Seduta plenaria

Giornale PC N.838, punto 2 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.962
RACCOMANDAZIONE AL CONSIGLIO DEI MINISTRI DI
ADOTTARE UNA DECISIONE RELATIVA ALLA PRESIDENZA
DELL'OSCE PER IL 2013

Il Consiglio permanente,

1. chiede alla Presidenza del Consiglio permanente di trasmettere al Presidente in esercizio il progetto di decisione del Consiglio dei ministri relativo alla Presidenza dell'OSCE nel 2013, come riportato nel documento MC.DD/5/10 del 10 novembre 2010;
2. raccomanda al Consiglio dei ministri di adottare detta decisione tramite una procedura del silenzio che scadrà il 23 novembre 2010, alle ore 10.00 (CET).